

MEMORANDUM O SUGLASNOSTI

IZMEĐU

MINISTARSTVA OBRANE REPUBLIKE HRVATSKE

I

MINISTARSTVA OBRANE REPUBLIKE FINSKE

O

SURADNJI NA PODRUČJU ISTRAŽIVANJA, RAZVOJA,
PROIZVODNJE I NABAVE OPREME ZA POTREBE
OBRANE I INDUSTRIJSKE SURADNJE

Ministarstvo obrane Republike Hrvatske i Ministarstvo obrane Republike Finske;

u daljnjem tekstu: "sudionici";

primjećujući sa zadovoljstvom postojeću suradnju između sudionika na području obrambene materije;

uzimajući u obzir da bi obje države imale koristi od povećane suradnje na području istraživanja, razvoja, proizvodnje i nabave materijala za potrebe obrane i industrijske suradnje;

vodeći se željom za jačanjem obostranih odnosa između ministarstava obrane po slovu i u duhu Povelje UN-a;

imajući na umu razvoj ozračja obostranog povjerenja kroz suradnju ministarstava obrane objiju država i njihovih oružanih snaga;

želeći stvoriti primjenljiv okvirni dogovor za provedbu bilateralne suradnje na području obrambene materije;

postigli su slijedeći sporazum:

ODJELJAK I. SVRHA I OPSEG

1.1. Sudionici žele proširiti postojeću suradnju na području konvencionalne obrambene tehnologije u cilju poboljšanja svojih obrambenih sposobnosti kroz bolje korištenje postojećih resursa. Imajući na umu tu svrhu i u cilju jačanja sposobnosti njihovih obrambenih industrija, oba sudionika će nastojati promicati suradnju u istraživanju, razvoju, proizvodnji, nabavi i trgovini.

1.2. Sudionici će nastojati surađivati na području uzajamnog korištenja njihovih postrojenja za nadzor i ispitivanje.

1.3. Sudionici će razmijenjivati podatke i gledišta o politici obrambene industrije.

1.4. Potvrđujući važnost sudjelovanja industrije u područjima istraživanja i razvoja, u proizvodnji i nabavi obrambenog materijala, sudionici će promicati saznanja o ponudama koje daju mogućnost povećanja uključivanja industrije u obje države.

1.5. Sudionici će nastojati surađivati u razmjeni podataka i pružanju usluga jamčenja kvalitete.

1.6. Sudionici su se sporazumijeli da bilo koji postojeći ili budući sporazumi između jednog od dva sudionika i bilo koje treće strane neće utjecati, niti će biti pod utjecajem, ovoga Memoranduma o suglasnosti (MOS).

1.7. Ovaj MOS postavlja opća načela za suradnju na području istraživanja, razvoja, proizvodnje i nabave opreme za potrebe obrane i industrijske suradnje. O posebnim dogovorima vezanim uz projekt, ako će postojati, pregovarat će se zasebno.

1.8. Ovaj MOS nema namjeru poništiti nacionalno zakonodavstvo ili međunarodne obveze kojima su sudionici vezani. U slučaju bilo kakvog spora koji proizlazi iz provedbe MOS-a sudionici će o tome izvjestiti jedan drugoga.

1.9. Prema finskom zakonodavstvu prilikom izvoza obrambenog materijala iz Finske uvijek je potrebna izvozna dozvola. Ministarstvo obrane je nadležno tijelo za licencu. Međutim, Ministarstvo vanjskih poslova je odgovorno za razmatranje vanjske i sigurnosne politike.

ODJELJAK II. UPRAVLJANJE

2.1. Provedbeno tijelo ovoga MOS-a bit će Skupina za zajedničko usklađivanje (JCG) koja će se sastojati od predstavnika sudionika.

2.2. Finsko izaslanstvo u JCG-u biti će predvođeno ravnateljem Službe za politiku resursa finskog Ministarstva obrane ili njegovim predstavnikom. Hrvatsko izaslanstvo bit će predvođeno ravnateljem Uprave za materijalne resurse Ministarstva obrane Republike Hrvatske ili njegovim predstavnikom.

2.3. JCG će se sastajati godišnje ili češće po zahtjevu, naizmjenično u Hrvatskoj i Finskoj, pod predsjedanjem države domaćina, ili kako je drugačije zajednički odlučeno između sudionika.

2.4. JCG će u okvirima odredaba ovoga MOS-a:

- a) davati na uvid i razmijenjivati podatke kako bi se utvrdile ponude koje imaju značaja za suradnju;
- b) razmatrati ponude svakog sudionika za suradnju na području istraživanja, razvoja, proizvodnje, nabave i trgovine određenih artikala obrambenog materijala;
- c) uzimajući u obzir pretpostavke za rješavanje izabranih ponuda, i na temelju dogovora o provedbi programa, tražiti neophodno odobrenje te nadzirati napredak;
- d) raspravljati o drugim pitanjima od zajedničkog interesa.

ODJELJAK III. SIGURNOST PODATAKA

3.1. Povjerljivi podaci prikupljeni ili razmijenjeni kao rezultat provedbe ovoga MOS-a bit će korišteni, prenošeni, spremeni, s njima rukovano i čuvani u skladu s odredbama navedenim u primjenjivim međunarodnim ugovorima između sudionika i u skladu s primjenjivim nacionalnim sigurnosnim zakonima i propisima sudionika.

ODJELJAK IV. PRODAJA TREĆOJ STRANI

4.1. Prodaja zajednički razvijene i proizvedene opreme trećoj strani zahtijeva prethodno odobrenje oba sudionika.

4.2. Davanje licenci za proizvodnju zajednički razvijene i proizvedene opreme u trećoj državi zahtijeva prethodno odobrenje oba sudionika.

4.3. Posebni dogovori koji uređuju izvoz trećoj strani opreme razvijene i/ili proizvedene pod okriljem ovoga MOS-a mogu biti uključeni u provedbeni dogovor koji će biti utvrđen za taj konkretan program.

ODJELJAK V. SPOROVI

5.1. Svi sporovi proizašli iz tumačenja ili primjene ovoga MOS-a rješavat će se pregovorima između sudionika na najnižoj mogućoj razini i neće se upućivati bilo kojem nacionalnom ili međunarodnom sudu niti trećoj strani na rješavanje.

ODJELJAK VI. FINANCIJSKE OBVEZE

6.1. Ovaj MOS neće nametati nikakve financijske obveze bilo kojem od sudionika osim što će svaki sudionik biti obvezan financirati vlastite administrativne troškove koji su vezani uz potporu ovoga MOS-a.

6.2. Posebni dogovori o podjeli troškova bit će ugovoreni kao dio svih posebnih dogovora o projektu koji mogu nastati na temelju ovoga MOS-a.

ODJELJAK VII. STUPANJE NA SNAGU, RASKID, IZMJENE I DOPUNE I TRAJANJE

7.1. Ovaj MOS stupa na snagu datumom zadnjeg potpisa i ostaje na snazi za razdoblje od deset (10) godina od toga datuma. On može biti produžen za ista razdoblja ili za razdoblja koja se smatraju poželjnim u to vrijeme.

7.2. U slučaju da jedan od sudionika želi raskinuti ovaj MOS prije nego što je donijeta zajednička odluka o raskidu, dat će pisanu obavijest drugom sudioniku šest (6) mjeseci prije datuma kojim raskid stupa na snagu.

7.3. Odgovornosti i obveze sudionika koje se odnose na zaštitu i korištenje podataka i svi dopunski dogovori za projekte na temelju ovoga MOS-a nastaviti će se primjenjivati unatoč raskidu.

7.4. Ovaj MOS može se izmijeniti i dopuniti uz pisanu suglasnost sudionika.

Potpisano u dva izvornika na engleskom jeziku.

**Za Ministarstvo obrane
Republike Hrvatske**

g. Mate Raboteg
državni tajnik

U Zagrebu, dana 07.11.2011.

**Za Ministarstvo obrane
Republike Finske**

g. Eero Lavonen
ravnatelj Službe za upravljanje
resursima

U Helsinkiju, dana 10.01.2012.